



Distr.
GENERAL

A/36/790
9 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 66 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ
НОВЫХ ПОТОКОВ БЕЖЕНЦЕВ

Доклад Специального политического комитета

Докладчик: г-н Захарий РАДУКОВ (Болгария)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт "Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря" был включен в предварительную повестку дня тридцать шестой сессии в соответствии с резолюцией 35/124 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года.

2. На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Специального политического комитета.

3. Специальный политический комитет рассматривал данный пункт на своих 40 и 42-45-м заседаниях в период с 24 по 30 ноября 1981 года. Комитет располагал докладом Генерального секретаря (A/36/582 и Corr.1 и Add.1, представленным во исполнение резолюции 35/124 Генеральной Ассамблеи.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/SPC/36/L.27 и Rev.1

4. На 43-м заседании 27 ноября представитель Сенегала представил проект резолюции (A/SPC/36/L.27), авторами которого являлись Германия, Федеративная Республика, Гондурас, Дания, Заир, Индонезия, Иордания, Испания, Исландия, Италия, Коста-Рика, Либерия 1/, Малайзия, Норвегия, Пакистан, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Сьерра-Леоне, Таиланд, Филиппины, Франция и Япония, к которым впоследствии присоединились Австралия, Австрия, Бельгия, Египет, Ирландия, Катар, Люксембург, Нидерланды, Руанда, Саудовская Аравия и Того.

1/ Впоследствии представитель Либерии указал, что делегация его страны выходит из числа авторов проекта резолюции.

5. На том же заседании представитель Сенегала от имени авторов внес изменение в пункт 4 постановляющей части проекта резолюции, добавив слова "как правило" после слова "будут".

6. На том же заседании авторы изменили формулировку пункта 3 следующим образом:

"3. подчеркивает право беженцев на возвращение к своим очагам на своей родине и вновь подтверждает право, как оно содержится в ее предыдущих резолюциях, тех, кто не желает возвращаться, получить соответствующую компенсацию".

7. На 45-м заседании 30 ноября Комитету был представлен пересмотренный проект резолюции (A/SPC/36/L.27/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Гондурас, Дания, Египет, Заир, Индонезия, Иордания, Ирландия, Испания, Исландия, Италия, Катар 2/, Коста-Рика, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Филиппины, Франция и Япония, к которым впоследствии присоединились Канада и Судан.

8. На том же заседании представитель Сенегала от имени авторов внес изменение в пункт 5 постановляющей части проекта резолюции A/SPC/36/L.27/Rev.1, включив слово "должным" перед словами "учетом принципа".

9. На том же заседании Комитет располагал заявлением, представленным Генеральным секретарем об административных и финансовых последствиях проекта резолюции A/SPC/36/L.27/Rev.1, (A/SPC/36/L.29).

10. На своем 45-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/SPC/36/L.27/Rev.1 с внесенным в него устным изменением без голосования (см. пункт I2),

11. Затем с заявлениями выступили представители Израиля, Союза Советских Социалистических Республик, Мадагаскара, Вьетнама, Бразилии, Кипра, Лаосской Народно-Демократической Республики, Эфиопии, Кубы, Гвинеи и Сомали.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

I2. Специальный политический комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

2/ Впоследствии представитель Катара указал, что делегация его страны выходит из числа авторов пересмотренного проекта резолюции.

/...

Международное сотрудничество в целях предотвращения
новых потоков беженцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/124 от 11 декабря 1980 года о международном сотрудничестве в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 3/,

отмечая замечания и предложения государств-членов, органов Организации Объединенных Наций, организаций и специализированных учреждений, представленные в ответ на резолюцию 35/124 Генеральной Ассамблеи,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися массовыми потоками беженцев во многих частях мира и человеческими страданиями миллионов мужчин, женщин и детей, которые покидают свою родину или подвергаются насильственному изгнанию,

вновь подтверждая решительное осуждение политики и практики режимов угнетения и расизма, а также агрессии, колониализма, апартеида, иностранного господства, иностранного вмешательства и оккупации, которые являются одними из коренных причин новых и массовых потоков беженцев во всем мире, вызывающих тяжелые человеческие страдания,

принимая во внимание важность социально-экономических факторов для создания ситуаций, связанных с беженцами,

вновь подтверждая нерушимость положений Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека 4/ и других существующих международных документов, норм и принципов, касающихся, среди прочего, обязанностей государств в отношении предотвращения новых массовых потоков беженцев, а также статуса и защиты беженцев, и вновь подтверждая также сферу компетенции существующих международных организаций и учреждений,

подчеркивая, что массовые потоки беженцев могут не только нарушить внутренний порядок и стабильность принимающих государств, но и поставить под угрозу политическую и социальную стабильность и экономическое развитие целых регионов и тем самым угрожать международному миру и безопасности,

3/ A/36/582 и Corr.1 и Add.1.

4/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

отмечая, что массовые потоки беженцев не только причиняют личные человеческие страдания, но и могут представлять огромное политическое, экономическое и социальное бремя для международного сообщества в целом с пагубными последствиями для развивающихся стран, особенно для тех, которые имеют ограниченные собственные ресурсы,

будучи убеждена, что предотвращение новых массовых потоков беженцев поэтому является предметом крайней озабоченности международного сообщества в целом,

вновь подтверждая свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой она одобрила Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

выражая признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за их неустанные гуманитарные и социальные усилия, за которые Управлению Верховного комиссара дважды присуждалась Нобелевская премия мира,

выражая также признательность всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям, которые предоставляли помощь, за их вклад и подчеркивая значение их усилий в данной области,

сознавая важность разработки, в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев, соответствующих средств международного сотрудничества в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, с принципом невмешательства во внутренние дела суверенных государств, а также с принципом, что Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 3/;
2. приветствует представление замечаний и предложений, сделанных в ответ на резолюцию 35/124 Генеральной Ассамблеи государствами-членами, а также органами Организации Объединенных Наций, организациями и специализированными учреждениями о международном сотрудничестве в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и об оказании содействия возвращению тех беженцев, которые желают вернуться;
3. подчеркивает право беженцев на возвращение к своим очагам на своей родине и вновь подтверждает право, как оно содержится в ее предыдущих резолюциях, тех, кто не желает возвращаться, получить соответствующую компенсацию;

/...

4. постановляет учредить группу правительственных экспертов в составе 17 членов, расходы которых будут, как правило, покрываться каждым выдвинувшим своего эксперта государством и которые после выдвижения государством-членом будут назначены Генеральным секретарем после соответствующих консультаций с региональными группами и с должным учетом справедливого географического распределения;

5. предлагает Группе правительственных экспертов по разработке рекомендаций о соответствующих средствах международного сотрудничества в целях предотвращения новых потоков беженцев, в свете существующих соответствующих международных документов, норм и принципов и с должным учетом прав, упомянутых в пункте 3 выше, провести как можно скорее, с тем чтобы улучшить международное сотрудничество в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев, всестороннее рассмотрение проблемы во всех ее аспектах, имея в виду разработку рекомендаций о соответствующих средствах международного сотрудничества в этой области с должным учетом принципа невмешательства во внутренние дела суверенных государств;

6. предлагает Группе правительственных экспертов учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов ее работы;

7. призывает Группу правительственных экспертов принять во внимание замечания и предложения, представленные Генеральному секретарю в соответствии с резолюцией 35/124, и любые последующие замечания и предложения государств-членов и органов Организации Объединенных Наций, организаций и специализированных учреждений, а также мнения, высказанные в ходе прений по этому пункту на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, и исследование, которое будет представлено Комиссии по правам человека на ее тридцать восьмой сессии Специальным докладчиком в осуществление ее резолюции 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года 5/, и, кроме того, обсуждение Комиссией этого исследования;

8. призывает государства-члены, которые еще не сообщили Генеральному секретарю свои замечания и предложения по этому пункту, сделать это как можно скорее;

9. просит Генерального секретаря подготовить дополнительную компиляцию ответов, полученных в соответствии с пунктом 8 выше, и обеспечить для Группы правительственных экспертов всю необходимую помощь и обслуживание для выполнения ее задачи;

5/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1), глава 28, раздел А.

/...

10. призывает Группу правительственных экспертов своевременно представить доклад Генеральному секретарю для обсуждения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный "Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев".
